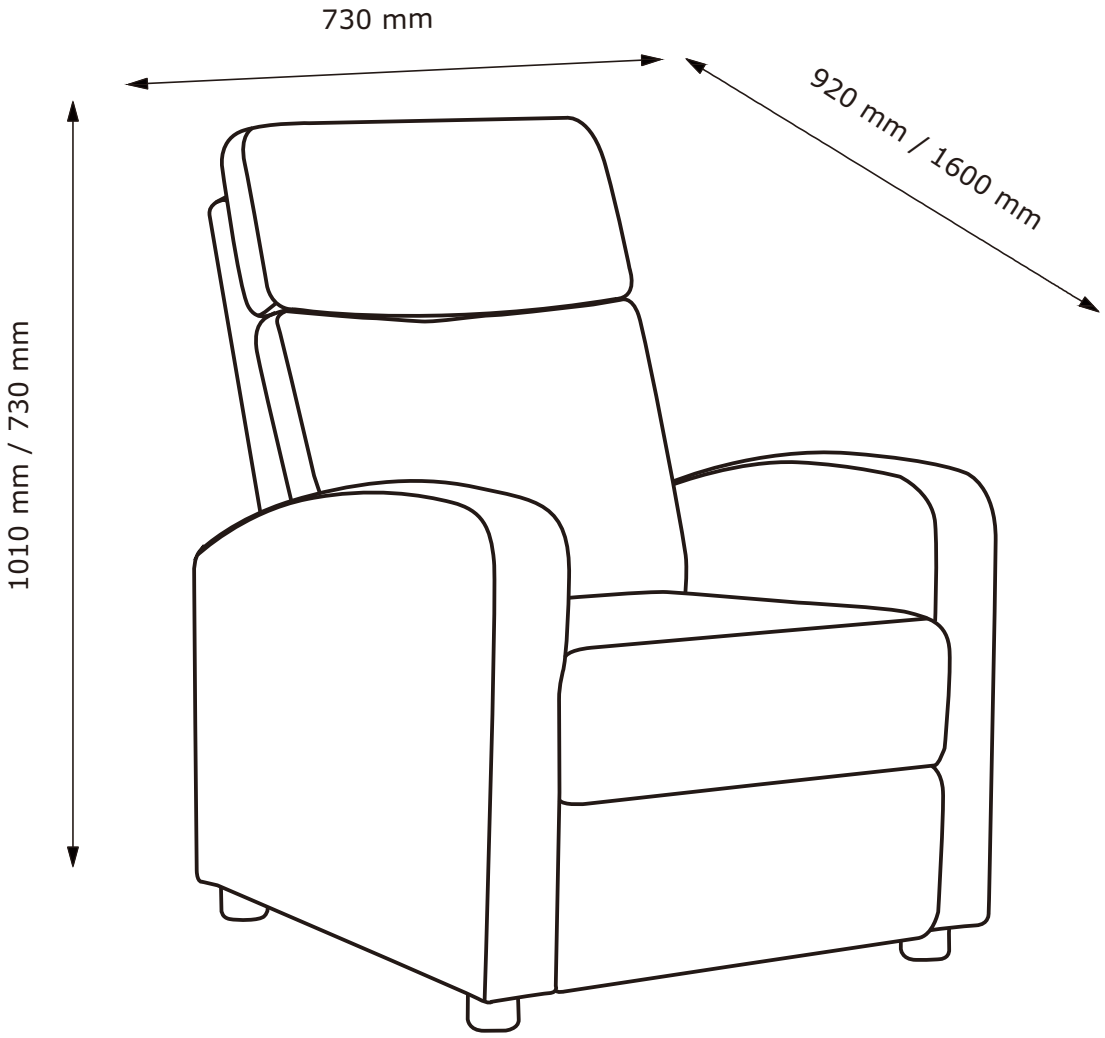
HOVEN

3698276
3698277
79934001



100%
Wood from well-managed forests
FSC™ C121942
www.fsc.org

FR
Pensez à donner ou recycler.
Association ou Magasin ou Déchèterie
https://quefairedemesdechets.fr

JYSK
JYSK.com

GB: ***IMPORTANT INFORMATION!***
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

DK: ***VIGTIG INFORMATION!***
Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

DE: ***WICHTIGE INFORMATIONEN!***
Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

NO: ***VIKTIG INFORMASJON!***
Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

SE: ***VIKTIG INFORMATION!***
Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

FI: ***TÄRKEITÄ TIETOJA***
Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

PL: ***WAŻNE INFORMACJE.***
Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

CZ: ***DŮLEŽITÉ INFORMACE!***
Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

HU: ***FONTOS INFORMÁCIÓ***
A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

NL: ***BELANGRIJKE INFORMATIE!***
Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SK: ***DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE!***
Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

FR: ***INFORMATIONS IMPORTANTES***
Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

SI: ***POMEMBNE INFORMACIJE!***
Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

HR: ***VAŽNE OBAVIJESTI!***
Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

IT: ***INFORMAZIONI IMPORTANTI!***
Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.

ES: ***INFORMACIÓN IMPORTANTE***
Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.

BA: ***VAŽNE INFORMACIJE!***
Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

RS: ***VAŽNE INFORMACIJE!***
Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu

UA: ***ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.***
Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.

RO: ***INFORMAŢII IMPORTANTE***
Citiţi cu atenţie întregul manual înainte de a începe să montaţi şi/sau să utilizaţi acest produs. Urmaţi îndeaproape instrucţiunile din manual şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.

BG: ***ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!***
Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.

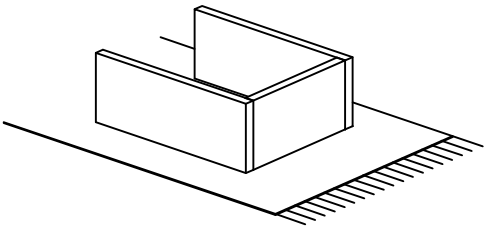
GR: ***ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!***
Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

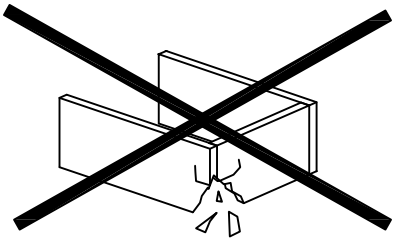
PT: ***INFORMAÇÕES IMPORTANTES!***
Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.

RU: ***ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!***
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступать к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

TR: ***ÖNEMLİ BİLGİLER!***
Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

CN: ***重要信息！***
组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。





GB: ***WARNING TO AVOID SCRATCHES!***
In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

DK: ***ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!***
For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.

DE: ***HINWEIS ZUR VERMEIDUNG VON KRATZERN***
Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).

NO: ***ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!***
For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.

SE: ***VARNING OM HUR DU UNDVIKER REPOR!***
För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.

FI: ***VARO NAARMUJA!***
Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.

PL: ***OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEŃ***
Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.

CZ: ***VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!***
Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.

HU: ***KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!***
A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.

NL: ***WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!***
Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt

SK: ***VÝSTRAHA TÝKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!***
Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.

FR: ***AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES***
Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

SI: ***KAKO PREPREČITI PRASKE!***
Da bi se izognili praskam na pohištvu, pohištvo sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi

HR: ***UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!***
Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.

IT: ***AVVERTENZA PER EVITARE I GRAFFI!***
Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie morbida (come ad es. un tappeto).

ES: ***ADVERTENCIA PARA EVITAR RAYADURAS***
Para no rayar este mueble, es aconsejable ensamblarlo sobre una superficie suave (posiblemente una alfombra).

BA: ***UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!***
Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.

RS: ***UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!***
Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.

UA: ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН.***
Щоб уникнути подряпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.

RO: ***ATENŢIONARE PENTRU EVITAREA ZGÂRIERII!***
Pentru evitarea zgârierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafaţă moale, de exemplu, pe un covor.

BG: ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ!***
За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност – например килим.

GR: ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΩΝ!***
Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.

PT: ***AVISO PARA EVITAR RISCOS***
Para evitar riscos, este móvel deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).

RU: ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!***
Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.

TR: ***ÇİZİLMELERİ ÖNLEMEYE YÖNELİK UYARI!***
Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını halı gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.

CN: ***防刮警告！***
为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。

GB: ***WARNING FOR SEATING FURNITURE!***
This seating furniture is tested for domestic use. Tested for 110 kg. per seat.

DK: ***ADVARSEL VEDRØRENDE SIDDEMØBLER!***
Dette siddemøbel er testet til brug i private hjem. Testet for 110 kg. pr. siddeplads.

DE: ***WARNUNG FÜR SITZMÖBEL!***
Dieses Sitzmöbel ist für den häuslichen Gebrauch getestet. Getestet für 110 kg je Sitz.

NO: ***ADVARSEL FOR SITTEMØBEL!***
Dette sittemøbelet er testet for hjemmebruk. Testet for 110 kg per sitteplass.

SE: ***VARNING GÄLLANDE SITTMÖBLER!***
Den här sittmöbeln är testad för hemmabruk. Testad för 110 kg per sits.

FI: ***ISTUINHUONEKALUA KOSKEVA VAROITUS***
Tämä istuinhuonekalu on testattu kotikäyttöä varten. Testattu 110 kg:lle istuinta kohden.

PL: ***OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE SIEDZISKA!***
To siedzisko zostało przetestowane pod kątem użytku domowego. Przetestowane obciążenie: 110 kg/siedzisko.

CZ: ***VAROVÁNÍ PRO SEDACÍ NÁBYTEK.***
Tento sedací nábytek je testován na domácí použití. Testováno na 110 kg na sedák.

HU: ***ÜLŐBÚTORRAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS***
Ezt az ülőbútort háztartási használatra vizsgálták be. A vizsgálati terhelés ülésenként 110 kg volt.

NL: ***WAARSCHUWING VOOR ZITMEUBILAIR!***
Dit zitmeubel is getest voor huishoudelijk gebruik. Getest voor 110 kg. per stoel.

SK: ***VÝSTRAHA PRE SEDACÍ NÁBYTOK!***
Tento sedací nábytok je testovaný na použitie v domácnosti. Testovaný na hmotnosť 110 kg na sedadlo.

FR: ***AVERTISSEMENT POUR LE MOBILIER D'ASSISE !***
Ce mobilier d'assise a été testé pour un usage domestique. Testé pour un poids de 110 kilos par assise.

SI: ***OPOZORILO ZA SEDEŽNO POHIŠTVO!***
To sedežno pohištvo je preskušeno za domačo uporabo. Preskušeno za 110 kg/sedež.

HR: ***UPOZORENJE O NAMJEŠTAJU ZA SJEDENJE!***
Ovaj namještaj za sjedenje testiran je za kućnu uporabu. Testiran je za težinu od 110 kg po sjedalu.

IT: ***AVVERTENZA PER SEDUTE D'ARREDO!***
Queste sedute d'arredo sono testate per un uso domestico. Testate per 110 kg per seduta.

ES: ***¡ADVERTENCIA PARA ASIENTOS!***
Este asiento se ha probado para uso doméstico. Probado para 110 kg por asiento.

BA: ***UPOZORENJE ZA NAMJEŠTAJ ZA SJEDENJE!***
Ovaj namještaj za sjedenje je testiran za kućnu upotrebu. Testirano za 110 kg po sjedištu.

RS: ***UPOZORENJE VEZANO ZA NAMEŠTAJ ZA SEDENJE!***
Ovaj nameštaj za sedenje je testiran za kućnu upotrebu. Testirano na 110 kg po mestu za sedenje.

UA: ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ МЕБЛІВ ДЛЯ СИДІННЯ.***
Ці меблі для сидіння призначено для використання в домашніх умовах. Максимальне навантаження 110 кг на одне сидіння.

RO: ***ATENŢIONARE PRIVIND MOBILIERUL PENTRU ŞEZUT!***
Acest mobilier pentru şezut este testat pentru uz casnic. Testat pentru 110 kg per piesă de mobilier pentru şezut.

BG: ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА МЕБЕЛИ ЗА СЯДАНЕ!***
Тази мебел за сядане е преминала изпитания за домашна употреба. Преминала изпитания за тегло 110 кг на седалка.

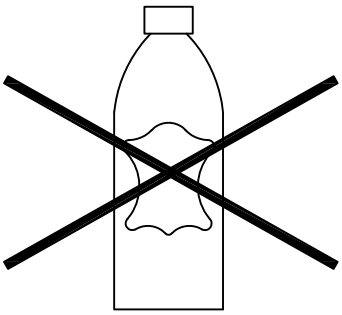
GR: ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ!***
Αυτά τα καθίσματα έχουν δοκιμαστεί για οικιακή χρήση. Δοκιμασμένα για 110 κιλά ανά θέση.

PT: ***AVISO PARA CADEIRAS!***
Estas cadeiras foram testadas apenas para uso doméstico. Testadas para 110 kg por cadeira.

RU: ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ МЯГКОЙ МЕБЕЛИ!***
Эта мягкая мебель прошла проверку на пригодность для применения в домашних условиях. Максимально допустимый вес — 110 кг. на одно посадочное место

TR: ***BÜRO SANDALYELERİNE YÖNELİK UYARI!***
Bu masa sandalyesi evde kullanım için test edilmiştir. 110 kg için test edilmiştir.

CN: ***座椅警告信息！***
该款座椅经过测试可在室内使用。 测试重量为每个椅子 110 kg。



GB: ***MATERIALS MADE OF PU/BONDED LEATHER!***
Products covered in PU/Bonded leather, must not be treated with leather care products, since they will destroy the PU/Bonded leather.

DK: ***MATERIALER FREMSTILLET AF PU-LÆDER/BONDED LÆDER!***
Produkter betrukket med PU-læder/bonded læder må ikke behandles med produkter til læderpleje, da dette ødelægger PU-læder/bonded læder.

DE: ***MATERIALIEN AUS PU-LEDER/LEDERFASERSTOFF***
Mit PU/Lederfaserstoff bezogene Produkte dürfen nicht mit Lederpflegemitteln behandelt werden, da diese das PU-Leder bzw. den Lederfaserstoff beschädigen.

NO: ***MATERIALER I PU/KUNSTSKINN!***
Produkter som er trukket med PU/kunstskinn må ikke behandles med skinnpleieprodukter. Dette ødelegger PU/kunstskinnmaterialet.

SE: ***MATERIAL AV PU/BUNDET LÄDER!***
Produkter med en yta av PU/bundet läder ska inte behandlas med produkter för lädervård, eftersom sådana förstör materialet.

FI: ***POLYURETAANILLA JA LIIMATULLA NAHALLA PÄÄLLYSTETYT TUOTTEET!***
Jos tuotteessa on päällys polyuretaanista tai liimatusta nahasta, sitä ei saa käsitellä nahanhoitoaineilla, sillä se tuhoaa pinnoitteen.

PL: ***MATERIAŁY ZE SZTUCZNEJ SKÓRY***
Produktów pokrytych sztuczną skórą nie wolno konserwować produktami przeznaczonymi do prawdziwej skóry, ponieważ może to uszkodzić ich powierzchnię.

CZ: ***MATERIÁLY VYROBENÉ Z PU/KOŽENKY!***
Výrobky potažené PU/koženkou nesmí být ošetřovány pomocí produktů určených k ošetření kůže, protože by mohly PU/koženku poničit.

HU: ***ANYAGOK – PU/REKONSTRUÁLT BŐR!***
A PU/rekonstruált bőr fedésű anyagokat tilos bőrápoló szerrel kezelni, mert az tönkreteszi őket.

NL: ***MATERIAAL VERVAARDIGD UIT POLYURETHAAN/GEBONDEN LEDER!***
Producten bedekt met polyurethaan/gebonden leder mogen niet behandeld worden met onderhoudsproducten voor lederwaren aangezien deze producten het polyurethaan/gebonden leder kunnen kapotmaken.

SK: ***MATERIÁLY VYROBENÉ Z PU/KOŽENKY!***
Produkty pokryté PU/koženkou sa nesmú ošetrovať produktmi na ošetrovanie kože, pretože tie PU/koženku zničia.

FR: ***MATÉRIAUX COMPOSÉS DE PU/CUIR RECONSTITUÉ***
Les produits recouverts de PU/cuir reconstitué ne doivent pas être traités à l'aide de produits d'entretien du cuir, car ces derniers endommageraient le PU/cuir reconstitué.

SI: ***IZDELKI IZ PU/UMETNEGA USNJA!***
Izdelkov, ki so prekriti s PU/umetnim usnjem, ne smete vzdrževati z izdelki za nego usnja, ker bodo ti uničili PU/umetno usnje.

HR: ***MATERIJALI NAPRAVLJENI OD PU/PRERAĐENE KOŽE!***
Materijali rađeni od PU/prerađene kože ne smiju se tretirati proizvodima za njegu kože jer će ih to uništiti.

IT: ***MATERIALI IN PU/PELLE RIGENERATA O BONDED LEATHER!***
I prodotti con rivestimenti in PU/pelle rigenerata o bonded leather, non devono essere trattati con prodotti per la cura e la manutenzione dei pellami, perché questi danneggerebbero il PU/la pelle rigenerata o bonded leather.

ES: ***MATERIALES FABRICADOS EN PU/CUERO REGENERADO***
Los productos recubiertos con PU/cuero regenerado no deben ser tratados con productos para el cuidado del cuero, ya que éstos podrían dañar el material.

BA: ***MATERIJALI OD POLIURETANA/VJEŠTAČKE KOŽE!***
Za proizvode sa površinskim slojem od poliuretana/vještačke kože ne smiju se koristiti sredstva za zaštitu kože jer ista uništavaju poliuretan/vještačku kožu.

RS: ***MATERIJALI NAPRAVLJENI OD PU/VEŠTAČKE KOŽE!***
Proizvodi obloženi PU/veštačkom kožom ne smeju da se održavaju proizvodima za održavanje kože, pošto bi uništili PU/veštačku kožu.

UA: ***МАТЕРІАЛИ З ПОЛІУРЕТАНУ/ПОВТОРНО ПЕРЕРОБЛЕНОЇ ШКІРИ***
Продукти, покриття яких виготовлено з поліуретану або повторно переробленої шкіри, не треба обробляти засобами для догляду за продуктами зі шкіри, оскільки вони можуть пошкодити таке покриття.

RO: ***MATERIALE REALIZATE DIN POLYURETAN/PIELE LIPITA!***
Produsele acoperite cu polyuretan nu trebuie tratate cu produse pentru îngrijirea pielii, deoarece acestea distrug polyuretanul/pielea lipita.

BG: ***МАТЕРИАЛИ, НАПРАВЕНИ ОТ ПОЛИУРЕТАН/РЕЦИКЛИРАНА КОЖА!***
Продуктите, покрити с ПУ/рециклирана кожа, не бива да бъдат третирани с продукти за грижа за кожени изделия, тъй като те ще разрушат ПУ/рециклираната кожа.

GR: ***ΥΛΙΚΑ ΑΠΟ ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΔΕΡΜΑ/ΔΕΡΜΑ PU!***
Στα προϊόντα από συνθετικό δέρμα/δέρμα PU δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προϊόντα φροντίδας για δερμάτινα είδη επειδή θα καταστραφεί το συνθετικό δέρμα ή το δέρμα PU.

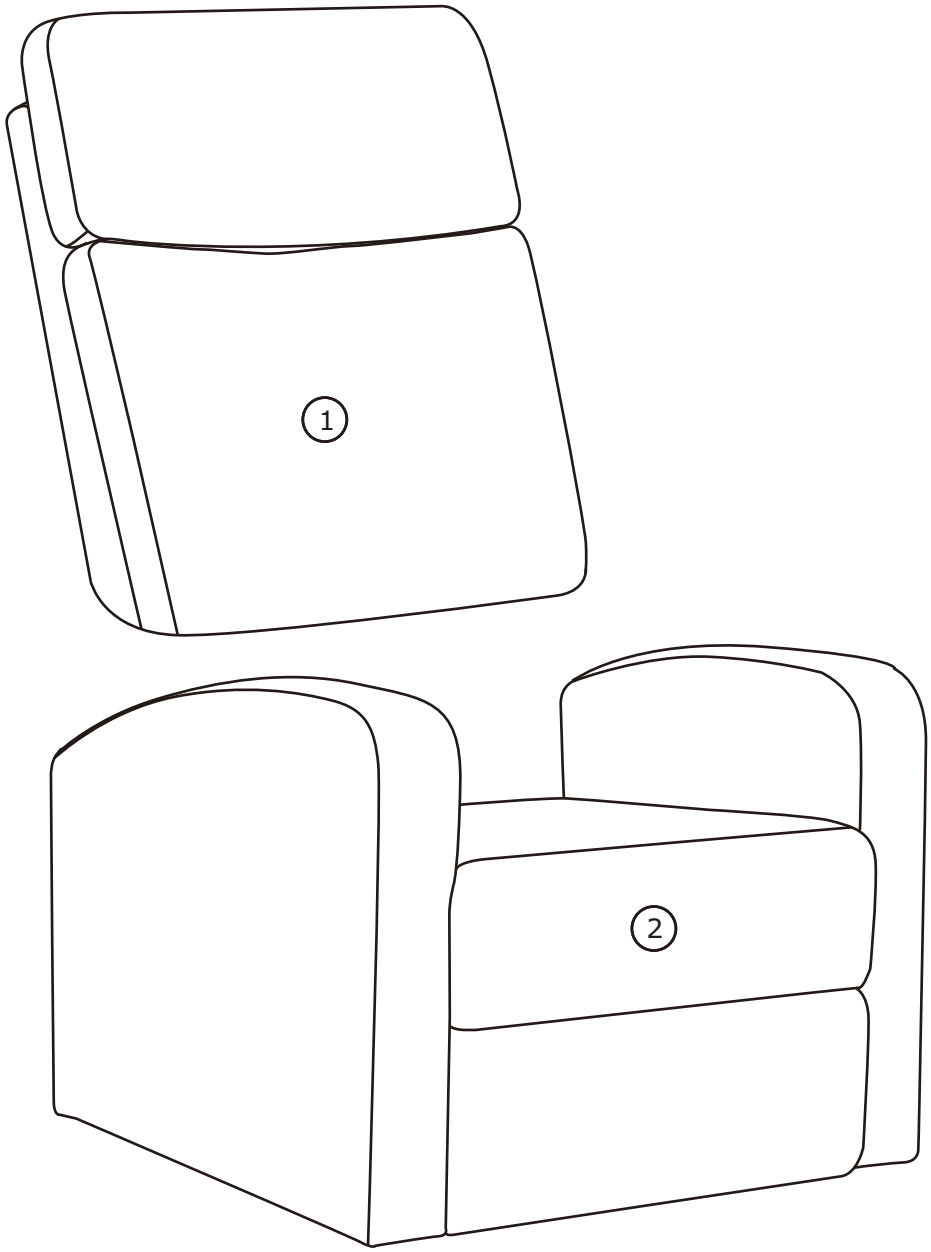
PT: ***MATERIAIS DE COURO DE PU/ FIBRA DE COURO***
Os produtos com forro de couro de PU/fibra de couro não devem ser tratados com produtos para conservação de couro, uma vez que estes danificam os mesmos.

RU: ***МАТЕРИАЛЫ ИЗ ПОЛИУРЕТАНА/ИСКУССТВЕННОЙ КОЖИ!***
Изделия с покрытием из полиуретана или искусственной кожи нельзя чистить средствами для ухода за натуральной кожей, они испортят покрытие.

TR: ***POLİÜRETAN (PU)/SUNİ DERİDEN YAPILAN MALZEMELER!***
PU/Suni deride tahribata neden olabileceğinden, PU/Suni deriyle kaplı ürünlerin temizleme ve bakımı normal deri bakım ürünleriyle yapılmamalıdır.

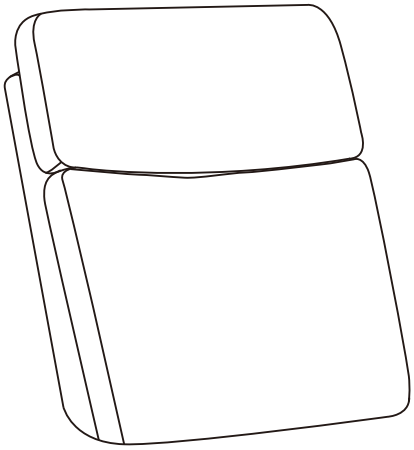
CN: ***PU/再生皮材料！***
覆有 PU/再生皮的产品，不得使用皮具护理产品，否则会破坏 PU/再生皮。

A x 4	B x 4
Ø57x77 mm	Ø48 mm


1
2

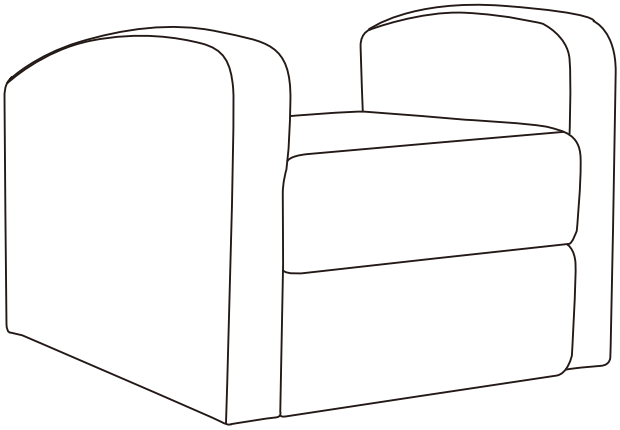
Box 1/1:

1

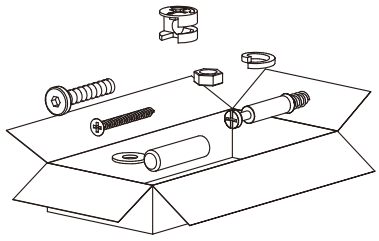


540x710x230 mm

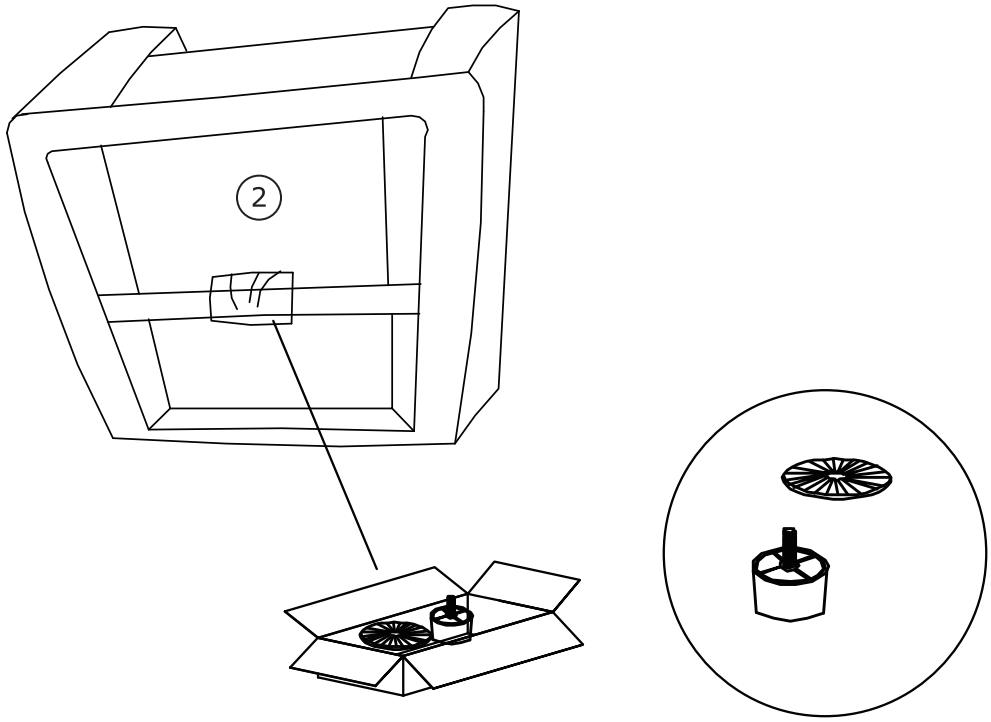
2



730x730x570 mm

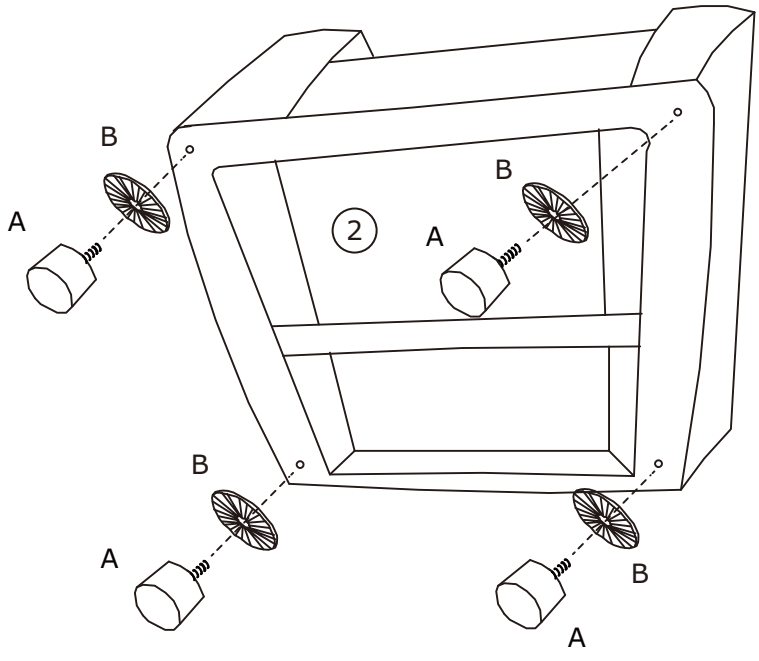


1

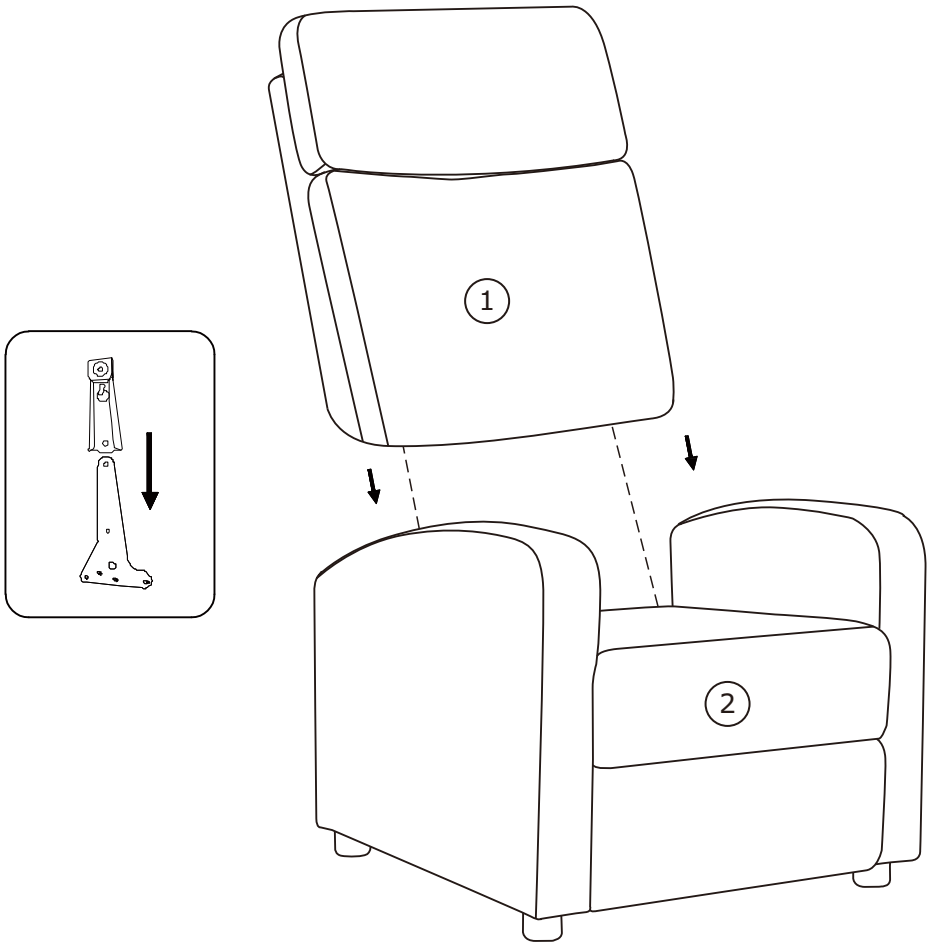


2

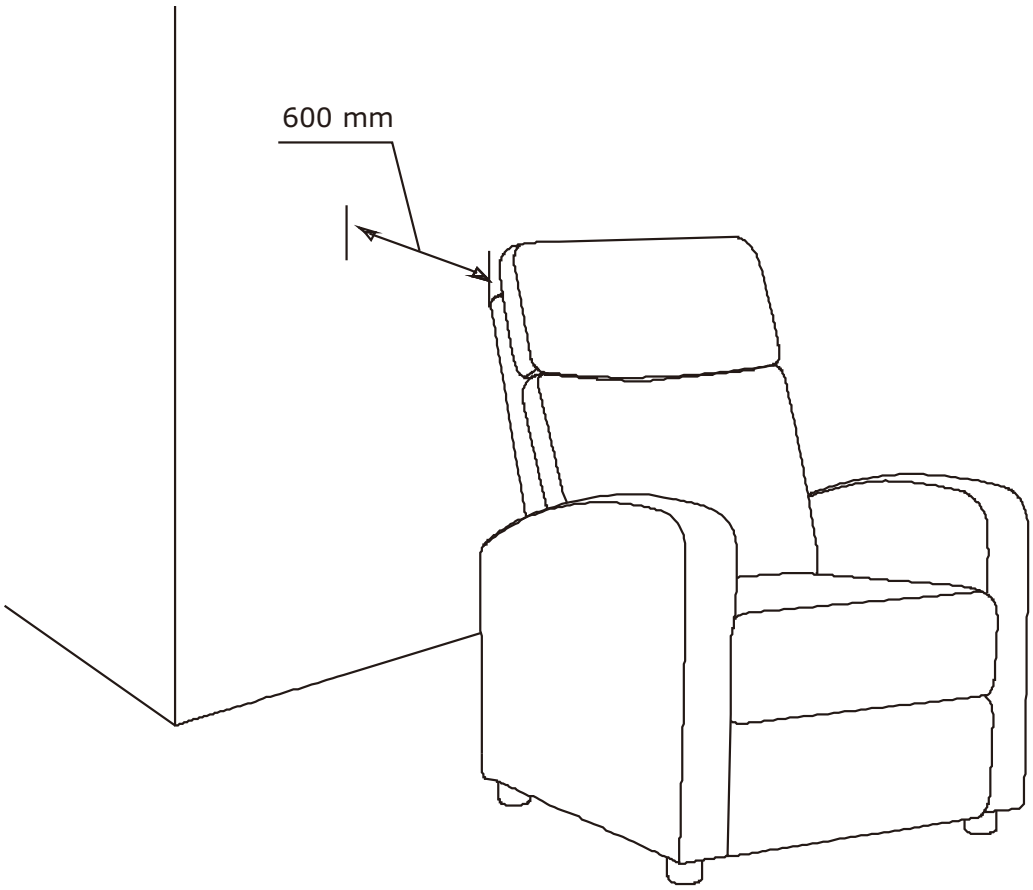
A x 4	B x 4	
Ø57x77 mm	Ø48 mm	



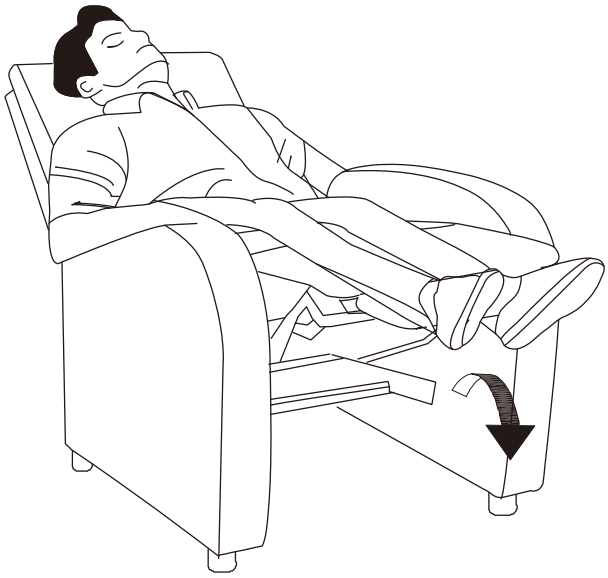
3

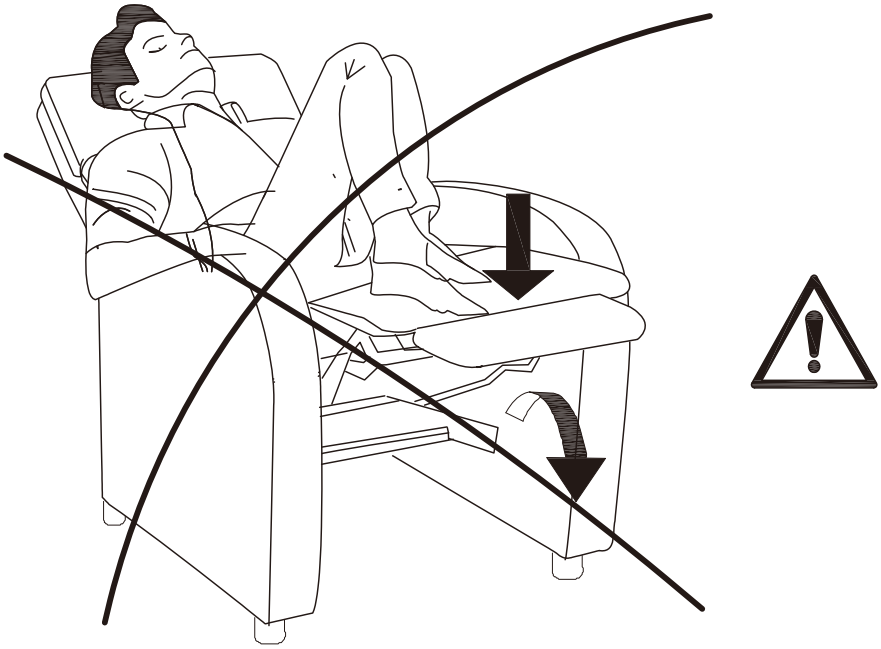


4

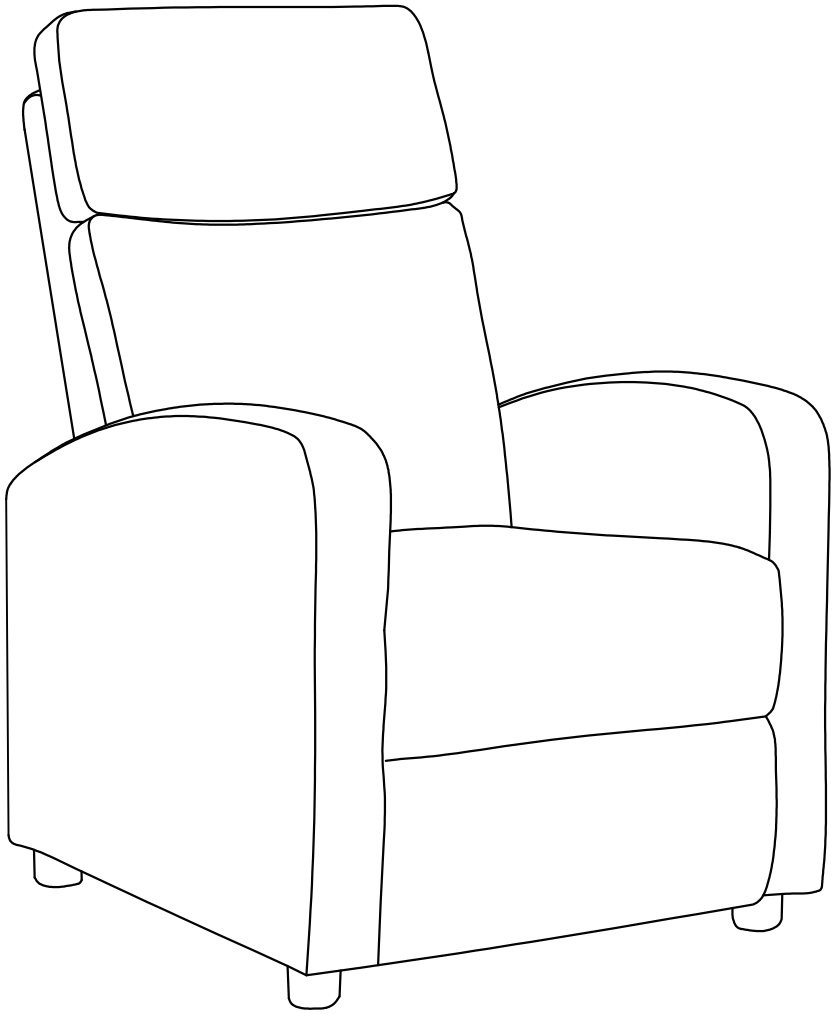


5





6



JYSK a/s
Soedalsparken 18
DK-8220 Brabrand
+45 8939 7500
DK13590400